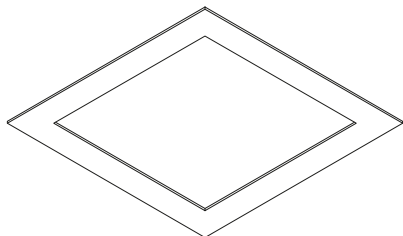


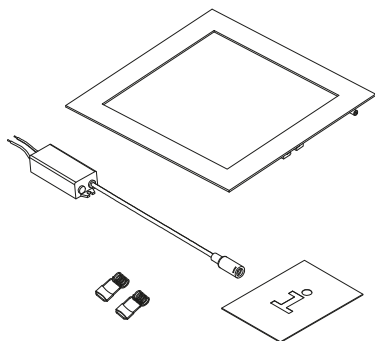
PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svetidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portallampada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светодиодный святильник / UK Світлодіодний світильник / BG LED осветително тяло / SL LED-svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvetno telo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորողային լամպ / AZ LED işıq / KA LED საბათი გაბნობელი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарықдиодду шамчырак / TG Фурнитурал LED / TK LED ledazajly / UZ LED fittinglar:



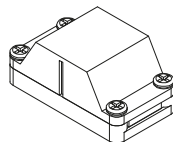
LD-MAW03W-CBP4	3 W	200 lm	3000K	150 g
LD-MAW03W-NBP4			4000K	
LD-MAW07W-CBP4	7 W	560 lm	3000K	240 g
LD-MAW07W-NBP4			4000K	
LD-MAW13W-CBP4	13 W	1020 lm	3000K	400 g
LD-MAW13W-NBP4			4000K	
LD-MAW19W-CBP4	19 W	1520 lm	3000K	640 g
LD-MAW19W-NBP4			4000K	
LD-MAW24W-CBP4	24 W	2000 lm	3000K	1000 g
LD-MAW24W-NBP4			4000K	



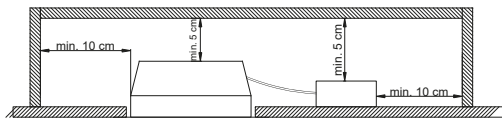
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sклад комплекта / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastovot na setot / MO Setul include: / AM Հավաքածուի լիզվելը / AZ Bu dəst aşağıdakılardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қораптағы жынтық құрамы / KY Топтомдун құрамы / TG Маҷмуи мазкур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplam üç içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat



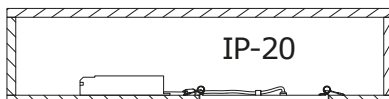
PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozék / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксэсары / UK Аксесуари / BG Аксесори / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արձաւորումներ / AZ Aksesuarlar / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



PL Minimalne wymiary przestrzeni montażowej / EN Minimum installation-space dimensions / DE Minimale Abmessungen für den Montageaum / RU Минимальные размеры монтажного пространства / CS Minimální rozměry montážního prostoru / SK Minimálne rozmery montážneho priestoru / HU Rögztési tér minimális méretei / HR Minimalne dimenzije montažnog prostora / FR Dimensions minimales de l'espace d'installation / RO Dimensiunile minime ale spațiului de instalare / LT Minimalūs montavimo vietos matmenys / LV Minimālie uzstādīšanas telpas izmēri / ET Paigaldusruumi minimaalsed mõõtmed / PT Dimensões mínimas do espaço de montagem / BE Минималныя памеры абшару для зборкі / UK Мінімальні розміри монтажного простору / BG Минимални размери на монтажно пространство / SL Minimalne dimenzije montažnega prostora / BS Minimalne dimenzije prostora za montažu / SRP Minimalne dimenzije prostora za montažu / SR Minimalne dimenzije prostora za montažu / MK Минимални размери на просторот за монтирање / MO Dimensiunile minime ale spațiului de instalare / AM Տնդարդական տարածքի նվազագույն չափերը / AZ Minimum quraşdırma yerinin ölçüləri: / KA მინიმალური საბინტაო სივრცის ზომები / KK Орнатылатын орынның минималды өлшемдері / KY Орнотуу мейкиндигинин минималдык өлшемдөрү / TG Андроизи ҳадди ақали фазои наськуйи / TK Minimal gumama-girişlik ölçlegleri / UZ O'rnatish uchun minimal maydon o'lchamlari

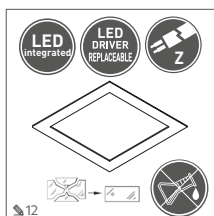
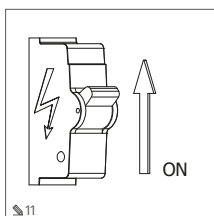
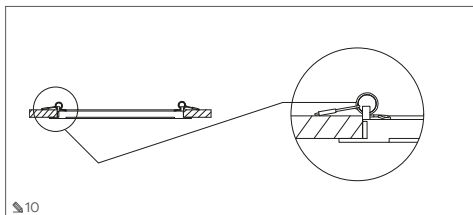
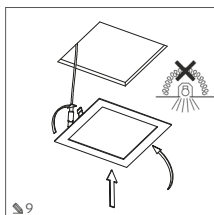
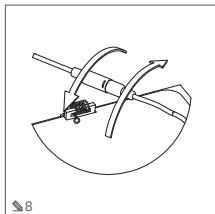
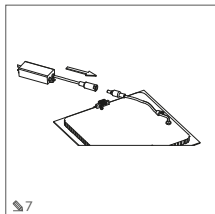
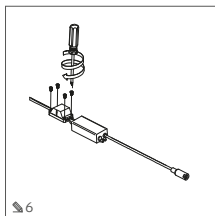
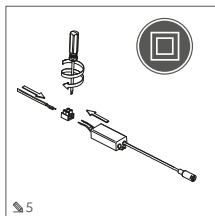
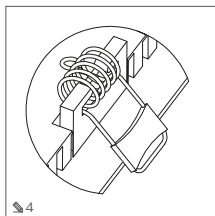
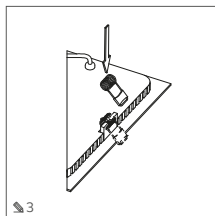
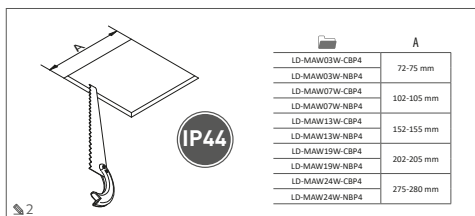
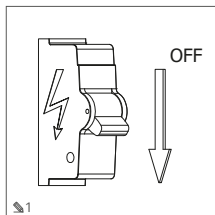


PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszérleléssel kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE Абмежаванні на зборцы / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničuvanya za montaža / MO Restricții de montaj / AM Մոնտաժման սահմանափակումներ / AZ Quraşdırma qeydləri: / KA შენიშვნები დაბინტავისთვის / KK Ортағуға қатысты шектеулер / KY Монтаждо четкөөлөрү / TG Шарҳҳо барои насб / TK Gumamak için beliklikler / UZ O'rnatishga oid eilatmalar



IP-44

PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Instrukcija zabori / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տնտարման Իրաւահանդէտ / AZ Montaj təlimatı / KA აგმობის ინსტრუქცია / KK Орнату нуксумнары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали васкулни / TK Gurnama gorkmezisi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:



**IP44** PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / EN Protection Class II device / DE Gerät der zweiten Schutzklasse / RU Устройство имеет второй класс защиты / CS Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / SK Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zásahom el. prúdom / HU A készülék II. érintésvédelmi osztállyal rendelkezik / HR Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / FR L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / ES El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / IT L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / RO Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / LT Prietaisas yra II saugos klasės. / LV Ierīce izgatavota otrāajā aizsardzības klasē / ET Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / PT Dispositivo fabricado na segunda classe de protecção. / BE Прилада выраблена ў другім класе аховы ад паражэння электрычным токам / UK Пристрій виконаний у другому класі захисту / BG Устройство е изработено с втори клас на защита / SL Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / BS Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SR Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / MK Uređaj e sozdađen vo vtorata klasa na zaštita / MO Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / AM Արագը ունի Երկրորդ անվտանգության երկրորդ դաս / AZ 2-ci dərəcəli qoruyucu cihaz / KA ღებვის II კლასის დიფერენციალ / KK Бул қурылғы екінші қорғаныс класында / KY Бул экинчи коргоо класында чыгарылган түзүм / TG Дастгоҳи муҳофизати дараҷаи II / TK II Symp gorağ enjamy / UZ 2-darajali himoya sinfi qurilmasi

**IP44** PL Oprawa zamontowana w suficie podwieszanym charakteryzuje się od dotu stopniem ochrony IP44 (od góry IP20). EN The ceiling mounted fixture features IP44 characteristics on the bottom (and IP20 on the top) DE Die in der abgehängten Decke montierte Leuchte hat von unten die Schutzart IP44 (von oben IP20). RU Светильник, установленный на подвесном потолке, имеет степень защиты IP44 снизу (IP20 сверху). CS Světídlno namontované v zaveseném stropě má stupeň ochrany IP44 zespodu (IP20 shora). SK Svetídlno namontované v zavesenom stropě má stupeň ochrany IP44 zospodu (IP20 zhora). HU Az álmennyezethe szerelt lámpatartó alulról IP44 (felülről IP20) védelmi besorolású. HR Sijalica ugrađena u spuštenu stop ima klasu zaštite IP44 od gornje strane (IP20 od donje strane). FR Un luminaire monté dans un plafond suspendu possède l'indice de protection IP44 en partie basse (IP20 en partie haute). ES La luminaria empotrable de techo suspendido tiene un nivel de protección IP44 desde abajo (IP20 desde arriba). IT Il portallampada installato nel controsoffitto ha un livello di protezione IP44 dal basso (in alto IP20). RO Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP44 (de sus IP20). LT Į pakabinamas lubas įmontuotas šviestuvus turi IP44 apsaugą iš apačios (iš viršaus IP20). LV Piekaramos griestos uzstādītajam gaismeklim no apakšpusēs ir IP44 aizsardzības klase (no augšpusēs IP20). ET Riipalee paigaldatud valgustis iseloomustab alt kaitselass IP44 (ülalt IP20). PT A estrutura montada no teto suspenso caracteriza-se em baixo pelo nível de proteção IP44 (em cima IP20). BE Сявільнік, усталавяны на падвеснай столі, мае ўровень аховы IP44 (IP20 зверху). UK Світильник, встановлений у підвісній стелі, має рівень захисту IP44 знизу (IP20 зверху). BG Осветителното тяло, монтирано в окачния таван, има ниво на защита IP45 отдолу (IP20 отгоре). SL Svetilka, nameščena v spuščeni strop, ima stopnjo zaštite IP44 od spodaj (IP20 od zgoraj).

**BS** Svetiljka montirana u spuštenu strop ima zaštitu IP44 odzodo (IP20 odzodo).  
**SRP** Sijalica je ugrađena u spuštenu plafon i ima klasu zaštite IP44 odzodo (IP20 odzodo).  
**SR** Sijalica klasa zaštite IP44 odzodo i IP20 odzodo ugrađena je u spuštenu plafon.  
**MK** LED svetiljka montirana na spuštenu tavan od dolu se karakterizira so stepen na zaštiti IP44 (od gore IP20).  
**MO** Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP44 (de sus IP20).  
**AM** Համարվում է սպառողական ստերեոտիպիկ ամբողջությամբ փակված պարապետային IP44 ասիլիկային (վերևի IP20):  
**AZ** Tavana quraşdırılmış işıqlandırma qurğusu aşığıda IP44 (və yuxarıda IP20) xüsusiyyətlərinə malikdir.  
**KA** Ժնրվո՞ւմ լամպարեղծող ծախսերով փակված ինտերիորում ունի պարապետային IP44 ասիլիկային (վերևի IP20):  
**KK** Асплыты төбөгө орнатылган шамның төмөнкү жағында IP44 корғау дәрәжесі бар (жоғарғы жағында - IP20).  
**KY** Жалган шына орнотулган шамчыран илдың жағында IP44 (жогорку жағында IP20) жогорго даражасына ээ.  
**TG** Асбоби равшандиқхандан ба шифт васлашавданд дорон хусусиятирн IP44 дәр зер овардзуджа мебошад (ва дәр зер IP20)  
**TK** Potokot gurnama aşığı bölöğünde IP44 aýratynlyklary (we ýokarsynda IP20)  
**UZ** Shiftga oʻrnatiladigan jihaz pastki qismida IP44 xususiyatlariga ega (yuqori qismida esa IP20)



**PL** Do stosowania tylko wewnętrznej pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti / **SK** Na používanie iba v interiéri / **HU** Kizárólag beltéri használatra / **HR** Koristiti samo u zatvorenom prostoru / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpyje viduje / **LV** Tikai izmantošanai iekšējās telpās. / **ET** Ainult hoonesiseseks kasutamiseks / **PT** Para uso só em interiores / **BG** Можно выкарыстоўваць толькі ўнутры памяшканняў / **UK** Для використання тільки в середній приміщенні / **BG** За използване само на закрито / **SL** Za uporabo samo znotraj prostorov / **BS** Za korištenje samo unutar prostorija / **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija / **SR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **MK** Za korištenje samo unatre u prostorijama / **MO** Se utilizază doar în interiorul încăperilor / **AM** Միայն ներքի օգտագործման համար: / **AZ** Yalnız qapalı məkəndə istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. / **KA** Ծովառքե ծնցա ձմայեղծողնեք: / **KK** Тек шир пайдалануа арналган. / **KY** Беллө ичинде гана колдонуучу арналат. / **TG** Танҳо барои истифодаи дохилӣ. / **TK** Dişer içerde kullanılmak içindir. / **UZ** Faqat ichkarida foydalanish uchun.



**PL** Nie wolno okrywać urządzenia materiałem termooizolacyjnym / **EN** Do not cover the appliance with thermal-insulation materials / **DE** Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden / **RU** Не закрывайте устройство теплоизоляционным материалом / **CS** Zařízení nezakrývejte tepelně izolačním materiálem / **SK** Zariadenie nikdy nepokrývajte Hladným tepelnoizolačným materiálom / **HU** Nem szabad a termékét hőszigetelő anyaggal lefedni / **HR** Ne pokrivate uređaj termooizolacijskim materijalima / **FR** Il est interdit de couvrir le matériel avec un isolant thermique / **ES** Está prohibido cubrir el aparato con un material aislante / **IT** Non coprire il prodotto con materiale termoisolante / **RO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termooizolant / **LT** Negalima prieštai apdengti termooizolacine medžiaga / **LV** Nedrīkst aizkīrt ierīci ar termooizolācijas materiālu / **ET** Seadet ei tohi ümbritseada termoisoleeriva materjaliga / **PT** É proibido cobrir o aparelho com material de isolamento térmico / **BG** Забранява се покрываща абстракция термоизолационни материали / **UK** Не прикривайте пристрій теплоізоляційним матеріалом / **BG** Не бива да закривае уред с термоизолационен материал / **SL** Naprave ne prekrivati s termooizolacijskim materijalom / **BS** Nemojte pokrivati uređaj termooizolacijskim materijalima / **SRP** Nemojte pokrivati uređaj termooizolacijskim materijalima / **SR** Nemojte pokrivati uređaj termooizolacijskim materijalima / **MK** Urednot ne go pokrivate sa to polinska izolacijom / **MO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termooizolant. / **AM** Մարքի իր օպերացիայի չմարտահարմարությանը, կարգի / **AZ** Cihazı istilik izolyasiyalı materiallarla örtməyin. / **KA** არ დაფაროთ მოწყობილობა თბოაზოლაციო მასალებით. / **KK** Қурылымы жылы оқшаулағыш материалмен жаппанды / **KY** Түзмүктү жылуутучу материал менен жаппанды / **TG** Дастхоро бо масоқеи гарминоғузгар напушданд. / **TK** Enjamy ıylyk izolyirley materiallar bilan örtmān. / **UZ** Jihozni issiqlik izolyatsiyali materiallari bilan yopmang.



**PL** Źródło światła typu oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie złączenia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową. / **EN** The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced. / **DE** Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. / **RU** Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник. / **CS** Světelný zdroj tohoto svítidla není výměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo. / **SK** Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo. / **HU** Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetékek és kötele sérülés esetén nem cserélhető; a fényforrás kiegészítő az egész lámpatesttel kell cserélni. / **HR** Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelu rasvjetu treba zamijeniti. / **FR** La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. / **ES** La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastado, de be sustituirse el foco completo. / **IT** La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione. / **RO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit. / **LT** Šio šviesutvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviesutvą. / **LV** Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietotāšanās jānomaina viss gaismeklis. / **ET** Kaesoleva valgusti valgusallikas ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu

valgusti välja vahetada.  
**PT** A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.  
**BE** Крыніца святла гэтага свiтльнiка не змяняецца; пры зрасходаванні крыніцы святла трэба змяніць увесь свiтльнiк.  
**UK** Джерело світла цього світильника не замінне; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник.  
**BG** Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветително тяло.  
**SL** Svetlobni vir v tem svetilu ni zamenjljiv; ko se svetlobni vir izrablji, je treba zamenjati celotno svetlo.  
**BS** Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetu.  
**SRP** Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu.  
**SR** Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamieniti cijelu rasvetu.  
**MK** Izvorot na svetlina na ova osvetluвачно тело не е мениливо; во моментот на искористена на изворот на светлина, треба да се промени целото осветлувачно тело.  
**MO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.  
**AM** Այս լուսատվի լույսի աղբյուրը փոխարինելի չէ: Երբ լույսի աղբյուրը մշագծվ է, ամբողջ լուսատվուն պետք է փոխարինել:  
**AZ** Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişdirmək tələb olunur.  
**KA** მოწყობილობის სინათლის წყარო არ არის შეცვლადო; როდესაც სინათლის წყარო დაღიწვება, მთლიანად მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.  
**KK** Бул шамдагы жарык көзі ауыстырылмайды; жарык көзі тозған кезде шамды толығымен ауыстыру керек.  
**KY** Бул шамчырактангы жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчыракты толгуу менен алмаштыруу керек.  
**TG** Манбаи нури асбоби равшандиқхандан мазкурво ивз карда намешавад; ҳангоми фарсаду шудани манбаи нури, асбоби равшандиқхандаро қомилан боид ивз кард.  
**TK** Bu yuýyry gurluşyň ýagtylyk çesmesini çalşyp bolmaýar, ýagtylyk çesmesi köňsle, ählil gural çalşyalmalydyr.  
**UZ** Ushbu jilhozin yorug'lik manbai almashlirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganida, butun jilhoz almashlirish lozim.



**PL** W przypadku konieczności wymiany zasilacza należy stosować tylko komponenty o identycznych parametrach. / **EN** If it is necessary to replace the LED driver, use only components with identical parameters. / **DE** Wenn das Netzteil ausgetauscht werden muss, sollten nur Komponenten mit identischen Parametern verwendet werden. / **RU** При необходимости замены источника питания следует использовать только детали с идентичными параметрами. / **CS** Pokud je nutné vyměnit napájecí zdroj, měly by být použity pouze komponenty se stejnými parametry. / **SK** Ak treba vymeniť napájací zdroj, mali by sa použiť iba komponenty s rovnakými parametrami. / **HU** Ha a tápegységget ki kell cserélni, csak azonos paraméterekkel rendelkező alkatrészeket szabad használni. / **HR** Ako je potrebno zamijeniti napajanje, koristite samo komponente identičnih parametara. / **FR** Si l'alimentation doit être remplacée, seuls des composants aux paramètres identiques doivent être utilisés. / **ES** Si es necesario reemplazar la fuente de alimentación, se debe usar solo componentes con parámetros idénticos. / **IT** Se l'alimentatore deve essere sostituito, devono essere usati solo componenti con parametri identici. / **RO** În cazul în care sursa de alimentare trebuie înlocuită, utilizați numai componente cu parametri identici. / **LT** Jei reikia pakeisti maitinimo šaltinį, reikia naudoti tik identišky parametų komponentus. / **LV** Ja jānomaina barošanas bloks, jāizmanto tikai komponenti ar identiskiem parametriem. / **ET** Se for nødvendig substitutt or condutor LED, utilizar apenas componentes com parâmetros identicos. / **PT** Se for necessário substituir o condutor LED, utilizar apenas componentes com parâmetros identicos. / **BE** Ако неаходно змяніць свiтлодiядны драйвер, выкарыстоўвайце толькі кампаненты з iдэнтiчнымi параметрамі. / **UK** При необхідності заміни блоку живлення використовуйте тільки деталі з ідентичними параметрами. / **BG** Ако е необходимо да замените LED драйвера, използвайте само компоненти с идентични параметри. / **SL** Če je treba gonilnik LED zamenjati, uporabite samo sestavne dele z enakimi parametri. / **BS** Ako je potrebno da zamijenite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima. / **SRP** Ako je potrebno da zamijenite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima. / **SR** Ako je potrebno da zamienite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima. / **MK** Ako treba da se zamieni LED dvigatelot, koristite samo komponenti so identični parametrim. / **MO** În cazul în care sursa de alimentare trebuie înlocuită, utilizați numai componente cu parametri identici. / **AM** Եթե անհրաժեշտ է փոխել լուսատվողային դրայվըրը, օգտագործե՛ք միայն նույնական պարամետրերով բաղադրվածներ:  
**AZ** LED driveri dəyişdirmək lazım gəlincə, yalnız eyni parametrlərə malik hissələrdən istifadə edin.  
**KA** თუ საჭიროა LED დრაივერის შეცვლა, გამოიყენეთ მხოლოდ კომპონენტები იდენტური პარამეტრებით.  
**KK** Жарык диодты драйверин ауыстыру қажет болса, параметрлері бірдей компоненттерді ғана пайдаланңыз.  
**KY** Эгер жарык диоддуу драйверди алмаштыруу зарыл болсо, бирдей параметрлерди бар

компоненттерди гана колдонунуз.

**TD** Дар ҳолати зарури дайвери LED-ро иваз кунед, ҷузьҳои танҳо параметрҳои яхкеладшаро истифода баред.

**TK** LED драйверини ҷалмак зери болса, диңге бирмеъзе параметрleri болан компонентleri улаъни.

**UZ** Agar LED driverinini almashirtirish talab etilsa, faqat ayni parametrlarga ega qismlardan foydalaning.



**PL** Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstráža. Riziko zásahu elektrickým proudem. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **PT** Advertimento, risco de choque eléctrico. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Įspėjimas, susijęs su elektros srove rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **IT** Hoiatuz, elektroshocki oht. / **PT** Advertência, risco de choque eléctrico. / **BE** Acdcrankine, ryzyka udaru elektrycznym tokiem. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Предупреждение, ризик од електричен удар. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **AM** Որոշում, վտանգ էլեկտրական հոսանքի վնասվելու. / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **CA** Advertència de perill: risc d'electrocució. / **KG** Электр: алектр тогынын согу кылы бар. / **KY** Эксперт, томо урунун корунууну бар. / **TG** Orox: хатары барканы. / **TK** Duýdury: elektrik togunyň ummy howpy. / **UZ** Ogohlantirish: tok urishi xavfi mavjud.



**PL** Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wymieńcie pokrywę ekran ochronny. / **EN** Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

**DE** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen.

**RU** Не использовать осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Заменить треснувший защитный экран.

**CS** Nepoužívejte zařízen s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.

**SK** Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clou vymeniť.

**HU** Ne használjon sérült lámpabúrájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

**HR** Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon.

**FR** Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.

**ES** Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota. / **IT** Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

**RO** Nu utilizați dispozitivul cu un difuzorul sau carcasa deteriorate. Încalcați ecranul de protecție fisurat.

**LT** Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrukusį apsauginį ekraną. / **LV** Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplūsnus aizsargēkranu.

**IT** Kahjastat vuet arvoj korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõrnenud kaitsekraan välja vahetada.

**PT** Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificados. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.

**BE** Zabranjena je vykoristovavac prikladu z pashkodzhanym abazhuram abo korpusam. Zameniti patrsnitsy ahoyni ekran.

**UK** Не використовувати пристрій з пошкодженням плафоном або чохлам. Замінити тріснутий захисний екран.

**BG** Устройствa с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Напукианият защитен екран трябва да се подмени.

**SR** Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

**SRP** Ne koristite uređaj sa oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran.

**SRP** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran.

**SR** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

**MK** Не смеа да се користи уред со оштетен абажур или обвивка. Да се промени испуканиот заштитен екран.

**MO** Nu utilizați dispozitivul cu un difuzorul sau carcasa deteriorate. Încalcați ecranul de protecție fisurat.

**AM** Իր օգտագործելը լուսարդարի վնասված պահանջով կամ պայտակով: Փոխարինելը քանակ պահանջով էլիքավել:

**AZ** Cihazın qalqalı və ya korpusu zədələnəndə, cihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlıdıqda, onu dəyişdirin.

**KA** არ გამოვიყენოთ მოწყობილობა, თუ საბათის ხუთი ან კონკრეტული დაზიანებულია. გაზაზიანების შემთხვევაში შევცვლით დამზადებულ დიფუზორს.

**PL** Płafony nie należy używać, jeśli mają uszkodzoną żarówkę lub obudowę. Należy wymienić żarówkę lub obudowę.

**TG** Agar abajur e tanash (korpuss) oseb dihand bohad, az dashtog istifoda nabared. Agar tarkish padu shuda bohad, ekrani muhafizatorni iваз кунед.

**TK** Çarşay ya-da korpusu zayalanan bolsa, enjamy ulanmaň. Eger döwürlen bolsa gorag ekranyň çalyşy.

**UZ** Qurilmaning unaburi yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'lsa, himoya ekranini almashiring.



**PL** Uszkodzony zewnętrzny gładki przewód lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli sznur jest uszkodzony, oprawę należy zniszczyć. / **EN** Any damaged external flexible cable or cord of this fixture must not be replaced; if the cord is damaged, the fixture must be destroyed.

**DE** Das äußere flexible Kabel oder die Leitung dieser Leuchte darf nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Leitung ist die Leuchte zu zerstören.

**RU** Поврежденный внешний гибкий кабель или шнур питания этого светильника не могут быть заменены; если шнур поврежден, светильник следует уничтожить.

**CS** Poškozený vnější ohebný vodič nebo kabel tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je kabel poškozen, svítidlo by mělo být zlikvidováno.

**SK** Poškodený vonkajší flexibilný kábel tohto svietidla sa nedá poškodiť, ak sa poškodí, musíme zlikvidovať celý svietidlo.

**HU** A lámpatestet a külső rugalmas vezeték és kábel sérülés esetén nem cserélhető; ha a kábel sérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni.

**HR** Oštećeni vanjski elastični kabel ili uže ovog rasvjetnog tijela ne može se zamijeniti; ako je kabel oštećen, rasvjetno tijelo treba uništiti.

**FR** La partie souple extérieure du câble ou le cordon abîmé de ce luminaire ne peuvent pas être remplacés; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.

**ES** El conducto flexible externo o el cable de este foco no son sustituibles; si el cable está dañado, el foco debe someterse a la destrucción.

**IT** Il cavo flessibile esterno o la corda di questo apparecchio di illuminazione danneggiati non possono essere sostituiti. Se la corda è danneggiata, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto.

**RO** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

**LT** Negalima pakeisti sugadinto šio šviestuvo išorinio lankščiojo laido ar kabelio; jei laidas sugadintas, šviestuvą turi būti sunaikintas.

**LV** Šī gaismekļa gadījumā bojātais ārējais elastīgais vads vai kabelis nav nomaināms; bojātais kabelis ir jālikvidē.

**IT** Käseline välise kahjustatud välis, painduvat juhet või nõõri ei saa välja vahetada; kui nõõr on kahjustatud tuleb välusti hävitada.

**PT** O cabo exterior flexível desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a luminária deve ser destruída.

**BE** Пашкодзаны вонкавы гнуты прывад ці шнур гэтага свядлічна не замяняюцца; калі шнур пашкодзаны – тады свядлічны трыба ліквідаваць.

**UK** Пошкоджений зовнішній гнучкий кабель або шнур даного світильника не можуть бути замінені; якщо шнур пошкоджений, світильник слід знищити.

**BG** Повреденият външен гъвкав кабел или шнур на това осветелно тяло не могат да бъдат подменени; ако шнурът е повреден, осветелното тяло трябва да бъде унищожено.

**SR** Poškodovanega zunanjega gibkega voda ali vrvica tega svetila ni možno zamenjati; v primeru poškodovanja, je treba celotno svetilko uničiti.

**BS** Oštećeni vanjski fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SRP** Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvete se ne mogu zameniti; ako je vod oštećen, rasveta mora da se uništi.

**MK** Оштетеното надворешно извиткан кабел или конец од ова осветелничко тело не може да бидат променети; доколку кабелот е оштетен, телото треба да се уништи.

**MO** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

**AM** Այս սարքի վնասված արտաքին ճկուն արտաքին կապակցության վնասվածության դեպքում, այն պարզապես փոխարինելը արգելված է:

**AZ** Bu işıqlandırma qurğusunun zədələnmiş hər hansı bir xarici elastik kabeli və ya şnurunu dəyişdirmək olmaz; şnur zədələndikdə, qurğuyu məhv etməlidir.

**KA** ამ მოწყობილობის დაზიანებული გარეგანი კაბელი ან ღრუკაბელი არ უნდა შეცვალოს; თუ კაბელი დაზიანებულია, მოწყობილობა უნდა განადგურდეს.

**PL** Zakazano jest wymiana zewnętrznych przewodów lub sznurów tej oprawy oświetleniowej. / **EN** Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

**DE** Nicht an den Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

**RU** Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т.д.).

**CS** Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.).

**SK** Nepoužívaťe na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.).

**HU** Nem alkalmazható vegyszerek (sól, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószerek, műtrágyák stb.) környezetében.

**IT** Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.).

**RO** Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.).

**LT** Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tręšalai, trąšos, ir pan.).

**LV** Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sārmī, hlors, amonjaks, mētrāģas stb.).

**FR** Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.).

**ES** No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.).

**IT** Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.).

**RO** Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.).

**LT** Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tręšalai, trąšos, ir pan.).

**LV** Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sārmī, hlors, amonjaks, mētrāģas stb.).

mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēšlošanas līdzekļi utt.)

**ET** Mitte kasutada kohtades, kus kasutatate kemikaale (sooli, happeid, leeliseid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetiseid jms)

**PT** Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líquidos, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)

**BE** Ne gebruiken op plekken, die gebruikt worden voor chemische middelen (zout, zuren, basen, vloeistoffen, schuursel, chloor, ammoniaak, dergende, oplosmiddelen, meststoffen, etc.)

**UK** Ne використовувати в місцях, де застосовують хімічні речовини (солі, кислоти, луги, чор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо).

**BG** Не използвайте в места, в които се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за несе, разтворители, химични торове и др.).

**SI** Ne uporabljate na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergents, topila, klorida itd.)

**BZ** Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, dubriva itd.)

**SRP** Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, dubriva itd.)

**SR** Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, dubriva itd.)

**MK** Da ne se koristi na mesta, kada što se koristi za hemikalije (sol, kiseline, bazi, hlor, amonijak, detergents, razrduvaci, gubiva i sl.)

**MO** Nu utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

**AM** Употреблять нельзя в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и др.).

**AZ** Kimyəvi maddələrin (duz, turşular, əksidlar, klor, ammonyak, yuyucu vasitələr, halləddici maddələr, gübrələr və s.) oğludu yerlərdə maddələr istifadə etməyin.

**UK** Не використовувати ніде, де застосовують хімічні речовини (солі, кислоти, луги, чор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо).

**KY** Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакналар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эригичтер, жер семирткичтер ж.б.) колдонуулар жерлерде пайдалануу болбойт.

**TG** Dar chойхи истифодашуда маводи химиявӣ (намак, кислотаҳо, асосҳо, хлор, аммиак, моддаҳои шустушӣ, ҳалкунанда, нуриҳо ва ғайра) истифода набаред.

**TK** Himeki maddalaryň (duz, kislotalar, essalar, hlor, ammiak, yuwuyy serişdeiler, erginler, dökünler we ş.m.) ulanylyş ýerlerinde ulanmaň.

**UZ** Kimyoviy moddalaridan (tuz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda o'qitilang.



**PL** Symbol wskazuje na selektywną zbórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucić łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkód wynikających dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązek użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**EN** The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**DE** Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwertung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**RU** Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют собой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования.

Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**CS** Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odvézt elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadů vzniklých z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Veškeré informace o systému sběru elektrického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v příslušní kapitóvnému použití a využití, včetně recyklace, elektrického odpadu naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**SK** Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáhá predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadů vznikajúcich z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používajte by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Veškeré informácie o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opitóvnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**HU** A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések selektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újjáhasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladékat berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újjáhasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkat a felhasználónál kell vernie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az ártékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések helyes kezeléséről és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újjáhasznosításában és hasznosításában, elérhető az újjáhasznosítási is, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) oldalon található.

**HR** Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene elektroničke i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označenje proizvodi moguću štetu na ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom elektroničkom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štete na ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu upraviti prema na određeno sborničko mjesto za recikliranje otpada nastalog od elektroničke i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako izvršiti korištenje elektroničke i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Vešer informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**FR** Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**ES** El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desear los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**IT** Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle



ВНЕ Симвал позначив, що вичерпні збори використання електричної та електронної абстракції, що означає, що його нелзя вважати разом з іншими доходами. Продукти, маркіровані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини з навантаженою асиродом, і тому потрібно засвоїти форми перерахунок, у приватності перерахунок, адекватності асироду, нейтралізації. Правильне обходження з використанням електронної та електронного абстракціями давало забезпечити наступств, шкідливих для здоров'я людей і навантаженого асиродом, який унікальний у виникні найвищих небезпечних компонентів: ртуть, суміш, компоненти і няправильного заохування і апрошуї такого абстракції. Каристьнічними абстракціями задох абстракції абстракції у ризичанні пункти збори для перерахунок асироду, який утворює адох електронної та електронного абстракції. Для атрачання інформації абстракції, де і я утилізує використання електричне і електронне абстракції екалічання біспечним способом, каристьнічними павінен звернути у адувадені орган мисюваща самавираження, пункт збору асироду або пункт продажу, де абстракції було наобита. Больша підрабнізую інформацію абстракції системи збору асироду абстракції і ролі, який адривається хпання асироду, асироду у асудейчній пайтормому використанні і адуваденні, у тому ліку перерахунок асироду.

MO Simbolul indică coararea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri. Produsele etichetate în acest fel pot fi reciclate datorită sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare. În special reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitați și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea

echipamentul rezidual la punct de colectare desemnat pentru reciderea deseurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să aruncați echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deseurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemele de colectare a deseurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciderea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la [www.gtvcm.gov](http://www.gtvcm.gov)

**AM** որոշակի չէ և տալիս օգտագործված էելքորակի և էելքորակի տարբերությունների ընտրող հավանորակ լինել Նշանակումը, որ ուրև անորև է հեռանցի արթնիությունների հետ միասին: Մի տեղիս արհեստագործական արարվելուց կարող են մասնատվել ինքի մարդու արտոդրողներ և շրջակա միջավայրի համար, հեռանգար արհեստի մեջ: Նշանակում հատուկ չէ, մասնատվողներս վերջանգում, վերականգնում կամ մասնատվող: Օգտագործված էելքորակի և էելքորակի տարբերությունների միջև կարող գոյում է իրական ծագող արտոդրողներ և բնական միջավայրի համար մասնատար հեռանակում: ինքի ստացանում են վրանագրի արարողությունների՝ կոնքի, խառնուրդների, բարդությունների և նման տարբերությունների ոչ պարզապես արհեստի և Նշանակում հեռանակում: Օգտագործող արարողակը է բարձրանալ տարբերությունները համեմել Նշանակում հավանակ կն: էելքորակի և էելքորակի տարբերությունները ստացան բարձրների վերանակում: համար: Օգտագործված էելքորակի և էելքորակի տարբերություններ վերջանգում անկողակ եռանակող հեռանակում մարդի տեղեկությունների համար օգտագործող պնել է ինքի համապատասխան տեղակա տեղեկատվություն մարդի, բարձրների հավանակ կն: էելքի կամ վրանագրի կն: էելի, որոնել ծնել է բնական տարբերություններ: Բարձրների տարբերությունների հավանակ համարակալ և տնային տնտեսության ղրի մարդի արարողի տեղեկություններ բարձրների տարբերությունների վերագործարարների և վերականգնակ, Ներքայ վերանակակ, արարվողներս գոյում հասանել են [www.gvtv.com](http://www.gvtv.com) կայքում:

[illegible]

KA სიმბოლო შეიცავს გამოყენებული უძველესი და უძველესი ევროპული ადგილობრივი მკვლევარი შეგუბრუება, რაც ნიშნავს, რომ ის არ უნდა გადავიღოთ სხვა ნაწარმებთან ერთად, ამ ქვეთ ეტიკეტისთვის პროდუქტების შეძლების საზიარო იყოს გამაყაროს აკანონიერებისთვის და გარემოსთვის და, შესაბამისად, საჭიროებს გადახდების სპეციალურ ფორმას, კერძოდ, გადახდების, აღდგენას ან რეინტეგრაციას. გამოყენებული უძველესი და უძველესი ევროპული ადგილობრივი საზიარო და ღირსეულობა უნდა უწყობს ადამიანის აკანონიერების და ბუნებრივი გარემოსთვის საზიარო შედეგების თვალზე ადგილზე, რომელიც გამოწვეულია სამივე კომპონენტის არსებობის: მორიყრებზე, ნარევი, კომპონენტზე და ასეთი ადგილობრივი არასაზიარო შენახვა და დამუშავება. მომხმარებელი ვალდებულია გადახდის მორიყრე ადგილობრივი გამოყოფილ მუხმარებელ პუნქტს უძველესი და უძველესი ევროპული მორიყრებისგან წარმოიქმნილი ნაწარმების გადამუშავებისთვის. რეინტეგრაციისთვის, თუ უნდა და რიგით უნდა გადამუშავდეს გამოყენებული უძველესი და უძველესი ევროპული მოწყობისთვის ევროპული უაფორმო ნაწარმი, მომხმარებელმა უნდა მიმართოს შესაბამის ადგილობრივ ხელისუფლებას, გარემოს მუხმარებლის პუნქტს ან გაყიდვის პუნქტს, სადაც ადგილობრივი შეიძინა. დამატებითი ინფორმაცია ნაწარმების ადგილობრივი მკვლევრის სისტემის და იმ რიგით შესაბამის, რომელიც მონაშენდება ანთროპის მორიყრე ადგილობრივის ხელახლა გამოყენება და აღდგენა, მათ შორის გადამუშავება, ხელისუფლებით უბეჭდურზე [www.gty.com.pl](http://www.gty.com.pl)

КК Таңба пайдаланышы электрлік және электрондық жабдықты таңдап жинаушы білгіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбалардан өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өңдеудің ерекше түрін, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалпына келтіруді меңгеру негізгі мақсаттарына қажет етеді. Пайдаланылған электрлік және электрондық жабдықты оңды пайдалану қалпына келтірілетін заттардың, қоспалардың, құрамдас бөлшектердің болуы және мұндай жабдықты дұрыс қастамау және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін заттарды болдырмауға көмектеседі. Пайдаланылған қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына тасытыру міндетті. Пайдаланылған электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз жолмен қайта және қалай жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы тиісті жергілікті мемлекеттік ортаға, қорысты жинау орнына меңгеру негізінде жабдықты сатып алынған сауда орнына хабарласуы керек. Қалдық жабдықтарды жинау мүлсіз және үй шаруашылығындағы қалдықтарды қайта пайдалану және қалпына келтіруге, осынқ ішінде қайта өңдеуге үлес қосудың реалі тәсілдері қосымша ақпаратты [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl) сайтынан алуға болады.

КҮ Символ колдонулган электрди жана электрдик жабдуулардан тандап чогултууну билдирет, бул айып башка ташталуулар менен бирге үлктүшүрүүгө болбойт дегенди билдирет. Шундайдык менен марикингенен продукттар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зыян келтирши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, атал айкан-кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрдик жабдууларды туура колдонуу корукчүлук компоненттерин: заттардын, аралашмалардын, компоненттердин жана мындай жабдууларды туура эмес сактоонун жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден качууга жардам берет. Колдонуучу таштанды жабдууларын электр жана электрдик жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна тапшырууга милдеттүү. Колдонулган электр жана электрдик жабдууларды экологиялык жактан коопсуз кол менен жана кантип жак кылуу керектиги боюнча маалымат алуучу күн колдонуучу тиешелүү жергиликтүү өз алдынча башкаруу органо, таштандыларды чогултуучу жайга же жабдуулар сатып алынган соода түйүнүнө кайрылуусу керек. Таштанды жабдууларды чогултуу системасы жана үй чарбаларынын калдыктары кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, айны ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудай ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат [www.gtvcv.com](http://www.gtvcv.com) сайтинда жекиликтүү.

**TG** Рамз ҷамъовари интиҳобшудаи таҷхизоти барқӣ ва электронии истифодашударо нишон медиҳад, ки маънои онро дорад, ки он набояд яқоя бо партовҳои дигар ҷароғат шавад. Маҳсулоте, ки бо ин тарз тамғагузорӣ шудаанд, метавонанд ба саломатии инсон ва муҳити

[illegible]

TX Nysan, ulanyňyň elektrik we elektron enjamlarynyň saýlama ýygynýsyn görkezýär, bu bolsa beýleki galyndylar bilen bilelikde zyýmalý dälidigini aňladýar. Bu görnüşde belkili eden öňdüm öňdüm saýlygyna we dasyk guryşsa zyýanly bolup birer we sonuň çuň gatydan işlemegini, gatydan işlemegini, diktlemegini ýa-da zyýansaldanýşyňyň aýratyn görünişini talap edýär. Ulanýan elektrik we elektron enjamlaryny dogry ulamak, adamyň saýlygyna we tebigy guryşsa zyýanly netijelileri öňüni almak kömek edýär, zyýanly komponentleriň: maddalaryň, garyndylaryň, komponentleriň we şeýle enjamlaryň nädogry saklamak we gatydan işlemek. Ulanýan galyndy enjamlaryny elektrik we elektron enjamlaryndan emele gelen galyndylary gatydan işlemek üçin bellenen ýygnamak nokadyna täsirläp galyndylary. Ulanýan elektrik we elektron enjamlaryny ekologiya taýdan howpsuz ulandyra bilýän adamlaryň galyndy barada maglumat almak üçin ulanyň degişli ýer dolandyryş edarasyna, galyndylary ýygnamak nokadyna ýa-da enjamlaryň satyn alnan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyndy enjamlaryny ýygnamak ulgamy we galyndy enjamlaryny gatydan ulanmagy we diktlemegini, şol sanda galyndy enjamlarynyň galyndy işlemegini üçin ýa-da hojalygynyň oňanlyk roly barada has gysgynjly maglumat [www.etv.com.pl/sahpasnyda/etvkliterdir](http://www.etv.com.pl/sahpasnyda/etvkliterdir).

**UZ Belgisi** ishlatilgan elektrik va elektron jihozlarni talabiy "g'shi" bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga utilitatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etkazilgan mahsulotlar ushbu salomatlamiy va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlashning maxsus shaklini, xususan qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlar<sup>2</sup> to'g'ri munosabatda bo'lish yaxshi tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunalari noto'g'ri saqlash va qayta ishlash natijasida ushbu salomatlamiy va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarni oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektrik va elektron quymirlardan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan "g'shi" punktiga chiqarish uskunasi topshirishi shart.

Chiqindilarning qayta ishlash va foydalanish jarayonida, ushbu salomatlamiy va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlar to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati organ, chiqindilarni "g'shi" punktini yoki uskuna sotib olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni "g'shi" tizimi va uy-joyligining chiqindilarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlash hissa osonlashtiradi g'ali hata baidasi ma'lumoti [www.stv.com.uz](http://www.stv.com.uz) saytida topishning mumkin.

## PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje mogą wykonać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno faulty oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano innego urządzenia jest przystosowana do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przedzielenia pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego użytkowania z misją, w tym nieodpowiedniego zastosowania urządzeń, lokalizacji, montażu, konstrukcji lub specyfikacji. Zmiany konstrukcyjne wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzeń. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (stareń, zżółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKREpro.

## EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.

- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appearances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSePro certificates.

## DE

- Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.
- Schalten Sie die Stromversorgung Immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
  - Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
  - Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
  - Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
  - Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
  - Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
  - Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
  - Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
  - Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
  - Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
  - Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
  - Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
  - Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in der Konformitätserklärung

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях [температура окружающей среды +25°C].
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны

выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.

- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов [старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.], не подлежит гарантийным требованиям. Срок службы изделия - 40 000 часов; Гарантия - 3 года; Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники. Более подробную информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии. Дата производства - указана на упаковке. Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Филiaal изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай. Страна изготовления - Китай.

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepripojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čistění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštědél. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit o +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

## SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, používaním, údržbou či opravou zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svetlícich diód LED).
- Svietidlo nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iný typ upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej



Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej nepovinnou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) použitia zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobku nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba funkcionaria zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

## HU

A berendezés rendeltetészerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszereléskizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabill vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használatá nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weboldalon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károka. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból eredő feszültségségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkat és sérüléseket. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sárgulás, eszneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weboldalon és a megfeleléségi nyilatkozatban található.

## HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač na mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućnenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o sukladnosti.

## FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation

du matériel.

- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et la déclaration de conformité.

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, desgaste, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en la declaración de conformidad.

## IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superficie) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio

- asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nella dichiarazione di conformità.

## RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
  - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
  - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
  - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
  - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
  - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
  - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
  - Trbuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
  - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
  - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solventi. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
  - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
  - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
  - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificările acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supraîncălzirile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Specificațiile parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
  - Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
  - Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
  - Nelieskite įtamposiųvųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
  - Negalima jungti šviestuvų prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
  - Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
  - Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
  - Prietaisą prie paviršiaus tvirtinantis varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
  - Neviršykite leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skais veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
  - Vidiniam naudojimui skirtą prietaisą priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
  - Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
  - Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
  - Aktualios elektrotechnikinių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujancio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taikymo ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusių dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokių struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimų. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės

aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitiktis deklaracijoje.

## LV

- Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanā un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotāšanas instrukciju.
- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uztādīšanas, apkopes vai remonta.
  - Uztādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
  - Uztādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
  - Nepieskarieties nemēģiniet esotiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
  - Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku nemēģinot saņemt spriegumu. Vismērs ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
  - Nedrīkst uztādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
  - Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas darbam pamatnē veidam.
  - Vienmēr ir stingri jāpārvēl skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
  - Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
  - Iekšējiem ierīču apkopi/tīrīšanai ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazyvus materiālus vai šķidrinātājus. Nelaižiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
  - Snīgieta jāuda ja gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
  - Ja rodas šaubas par ierīces uztādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
  - Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uztādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskā bojājumā un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaļtējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Iebūvēda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos lievie valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijā.

## ET

- Ölge kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
  - Paigaldamist või teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
  - Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
  - Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaia LED diodeid).
  - Pinge all olevat valgust ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
  - Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilse või vibratsioonile allutatud aluspinnale
  - Erinevat materjalil (aluspinnal) vajavad erinevad kinnitused. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivad kruvid ja tüübid.
  - Seadet aluspinnale kinnitaval kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
  - Mitte ületada lubatud tootemperatuure. Kui teistsi antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
  - Hoonesseisikes kasutuses mõeldud seadmetele hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrazyivsete materjalide või liivaga. Vältida vedeliku kokkupuudet elektrilise osadega.
  - Antud võimsus ja valgusvõog võivad erineda +/-5%.
  - Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiaga.
  - Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjustuste eest. Üksikuid milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad nähtajate muutused (vananemine, kultumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## PT

- Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.
- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
  - A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
  - A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
  - Não tocar em elementos sob tensão (incluindo díodos LED).
  - É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
  - Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
  - Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
  - Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
  - Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
  - A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo

ком у пані сек, сем ішлзуіт ллкулер матеріал абразіві оу діссолвент. Евітар оу контакто дас партес елэтрікас ком ліквідос.

- А потенція е о флуоо луміносо індикадоо подем дівергір +/-5%.
- Ен caso де дувідас relacionadas com а істалтаціоу оу італізаціоу до апарейто, контакте о фабриканте оу о ponto де venda.
- Ос manuals де інструкціо атuais де produtos елэтрікос енcontram-se disponíveis на сітіо web до дистрибуідоу, Істо е [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

А гаранта нїо cobre falhas resultantes da істалтаціоу до апарейто ен desacordo com as інструкціоес да репараціоу оу модіфікаціоу пор pessoas não autorizadas. А гаранта нїо cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. О фабрикант нїо assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (en desacordo com as presentes інструкціоес) dos aparelhos. Qualquer модіфікаціоу да еструктура оу еспеціфікаціоу тэчніка ехсluí а responsabilidade do fabricante. А гаранта ді respeito ao funcionamento do апарейто. А alteraçáo de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloraçáo, opacidade, etc.) não é coberta pela гаранта.

О продукт цмпре о рекуізітос да лэгіслаціо е регуламентос да Уніоу Еуропеа ел о імплементаціо на лэгіслаціоу націонал. Mais informações estão disponíveis на website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e на declaraçáo de conformidade.

## BE

Для забеспячэння правільнай эксплуатацыі і беспечнага функцыянавання ўстаноўкі неабходна паступіць у адпаведнасці з інструкцыяй па эксплуатацыі.

- Неабходна ўздзейнічаць ад электрасеті перад пачаткам ўстаноўкі, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устаноўку можа здзяйсніць выключна персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба здзяйсніць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дакранаць элементаў пад напружаннем (у тым ліку святлодыёдныя лямпачкаў).
- Забараняецца злучаць апаратуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць апаратуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткі.
- Забараняецца ўстаўляць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна ўздзейнічаць падыходзячымі шрубамі і калі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна ўжываць грунтоўна дакрупшчы шрубамі, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павінна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матэрыялаў або раствараальнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадастаўлена магчымасць і светлавыя струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязвацца з вытворцам або месцам, дзе продукт быў куплены.
- Актualityны версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантыя не распаўсюджаецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўстаўкі ў не адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджаецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанарупу ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што дзюць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, пажаўненне, знякляроўванне, матаванне і т.д) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – 40 000 годзін;

Гарантыя – 3 гады;

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб беспесці існавальнага абсталявання”, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў”, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі”. Дата вытворчасці - указана на ўпакоўцы.  
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.  
Філія вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.  
Краіна вырабы - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ў завеб аб'яднанні патрабаванням.

Імпартёр

## UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди виконуйте евлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіоди, що свіяться).
- Світлинний не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинний до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.

- Уникайте установки на нестабильной або схильной до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставі) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та діоді, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / оцінення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- термін придатності виробу 40 000 годин; .
- гарантія - 3 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожовтіння, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлинників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні  
Дата виготовлення - зазначено на упакуванні.  
ук. Виробник: ГТБ Польша, вул. Пржездздова 21, 05-800 Пршукув, Польша.  
ук. Філія виробника - Ситі Кей Інтерншл Цю.ЛТД, No 19, Хоавей Стріт, Пекін, Кітай.  
ук. Країна виробництва - Кітай  
Імпортер:

## BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да извърши само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се извърши в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте диодели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежение от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Кавгато и да била модификация на конструкцията или техническа спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промоната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Почеие информация можете да намерите на уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларацията за съответствие.

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba upoštevati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezujejte svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlobo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatčite, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdijo na podlago.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibajte se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/- 5 %.
- Ob vprašanih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (starenje, porumenelost, razbarvanje, potemnitve ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodajstva Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavi o skladnosti.

## BS

Za pravilno koriščenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za uporabu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod izpunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.

## SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.

- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.

## SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.

## MK

So ćel da se ob ezbedni pravilna upotreba i bezbedno radobtenje na instalacijati, sledete go upatstvo go za radoba.

- Sekoĝaš isključite go napojuvano go pred da počnete so instalacijati, održuvanje ili popravki na uredot.
- Instalacijati može da ja pravat samo soodvetno kvalificirani lica.
- Instalacijati treba da bude izvršena vo soĝlasnost so vakećim propisi.
- Da ne se dopiravat elementite pod napon (tuka i svetlećititit LED diodi).
- Svetlećitit go ne smeet da bude povrazno so napojuvanje pod napon. Privin, povrzete go svetlećitit go to napojuvano go potoa so elektricn napon.
- Uredot ne smeet da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibracij.
- Za različitim materijali (substrati) potrebni se razlićni svrzuvani elementi. Sekoĝaš upotrebujevat zavrtiti i štitniki koji se pogodi za rad na podlogati.
- Sekoĝaš ćvrtso zategnite gi zavrtititit go go prićvrtstvavat uredot na površinati.
- Ne ja nadmivunjavie dovolzena radoba temperatura. Osven ako e poimnaku navedeno, uredot e dizajnirani da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održuvanje/Ćistjenje na uredot za vnatrešna upotreba treba da se izveduva so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvatit. Izbeguvajte kontakt na tećnostoa so elektricnitit delovi.
- Dadenata moćnost i prozračnitit flukus moćno da variravat +/-5%.
- Dokoliku imate soimeni povrazni so instalacijati ili upotreba na uredot, vo moimie kontaktirajte go proizvođitelot ili prodano go mesto.
- Tekovnitit verzini na upatstvo go za upotreba na elektroćtećnitit proizvodi se dostapni na veb stranata na distributertot [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garancijati ne gi oñfaića ošetuvanoati nastanati pri instalacijati na uredot, a ne se soĝlasni so upatstava, popravkitit ili modifikacijati od strana na neovlasteni lica. Garancijati ne gi oñfaića ošetuvanoati nastanati poradi mećaniki ošetuvanoa, ĝano i od primini povrazni so napojuvanoati mreĝa. Proizvođitelot ne snosi odgovornost za ošetuvano go so rezultat na nesoodvetno korićenje na uredot (nesoĝlasno so upatstvo). Sekoĝa modifikacijati na konstrukcijati ili tehnićnati specifikacijati ja isključuva odgovornost na proizvođitelot. Garancijati se oñdneva na funkcioñirano go na uredot. Promena na parametritit go proizleĝvavat od ĝemioitit ili fizicititit (stareenje, ĝomokuvanje, obeluvanje i sl.) procesi ne se oñfateteni so garancijati.

Proizvođot gi ispoluvnava baranoati na legislativati na Europskata Unija i regulativitit koimio so implemientirani vo nacionalno go zakonodavstvo. Poveće informacii se dostapni na veb-straniciati [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i vo izjavati za soobraznost.

- Scopul este de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu legislațiile în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică.
- Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferențele materiale (substratură) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna suruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să lăsați întotdeauna suruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără material abraziv sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor cu componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtxcm.pl](http://www.gtxcm.pl)

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

Տեղադրման պաշտպանությանը և անվտանգ շահագործման ապահովելու համար, հետևեց օգտագործման իրականացմանը.

- Միշտ անարժեք հուսմանք Նախքան արթի տեղադրումը, սպասարկումը կամ փակեղևորումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի ռիսկեզ հուսման ունեցող արթիներ (այդ թվում իրապետ լուսադիրներին):
- Լուսառույտ չափեռ է միացված լինի արված ժամանակի սնուցման արթիներ: Սկզբում միացրեք լուսառույտ հուսման արթիներ, ապա՝ հուսման արթերը ցածկեք:
- Մի տեղադրեք արթը ակայրան կամ բորժանան նեյթակ հիմքի վրա:
- Տարբեր կոնդեր (հիմքեր) պահանջում է խորացրեք տեսակի ամրացումը: Միշտ օգտագործեք պարունակում և դուրեկներ, որոնք տարբեր է հիմքերի տեսակին:
- Միշտ անբարձրեք պարունակները, որոնք սարք կցում են մակերեսին:
- Մի զննալուստեք թույլատրվող աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան Նախատեսված չէ, սարք Նախատեսված է Նորվալ պայմաններում աշխատելու համար (որոշակ միջավայրի ջերմաստիճան +25°C):

[illegible]

Կարելի է գտնել [www.gty.com.pl](http://www.gty.com.pl) կայքում և համապատասխանության հայտարարագրերում:  
Արտադրության ամսաթիվը նշված է փաթեթավորման վրա:  
Արտադրող՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Լեհաստան:  
Արտադրողի մասնաճյուղ՝ City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Չինաստան:  
Արտադրող երկիր՝ Չինաստան:

İstemi düğün işlədəcisi arasında amin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsinə tamın etmək üçün işçilərin təlimatına amin ədin

- Quraşdırmanın, texniki qulluqları və təmirdən əvvəl həmişə çıxaz elektrik enerjisi təchizatından ayrılmı olduğunu xatırlayın.
- Quraşdırma yalnız müvafiq sahəliyyəyə malik işçilər tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalarla uyğun həyata keçirilməlidir.
- İşləyən hissələri toxunmayın (o cümlədən işçilik halda olan LED-lər).
- Çıxaz heç vaxt işlək halda olandıqandakı kabelə qoşmayın. Əvvəlcə çıxaz qidalındırıcı kabelə qoşun, sonra işçilik qidalındırıcı kabel şəkəbkəyə qoşun.
- Çıxaz heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yərə quraşdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ sabitlamə tələb edir. Həmişə çıxazın bir bünövrə üçün nəzərdə tutulmuş vintlərdən və yaybalı bəttərlərdən istifadə edin.
- Çıxaz bərkidən bəttərin həmişə möhkəm sıxın.
- İcazə verilən iş temperaturu hədlinəni aşmayın. Əksi qeyd edilmədiyi təqdirdə, bu çıxaz normal şəraitdə (mühit temperaturu +25 °C) istifadə üçün uyğunlaşdırılmışdır.
- Qapalı məkanlarda tatbiq olunmaq məqsədilə nəzərdə tutulmuş çıxazları təmiz saxlamaq üçün quru parçadan istifadə edin. Heç bir aşındırıcı maddə və ya həlledici məhullardan istifadə etməyin.

Məy və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerji səviyyəsi və işçilik zamanı dəyər / -5 % fərqli ola bilər.
- Çıxazın quraşdırılmasi və ya istifadəsi ilə bağlı taradüdlərini oлдugda, istəhsal və ya parakəndə satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlayın.
- Elektrotexniki əvəzlənilərin istifadəsi üzrə istifadəqidalı təlimatlarınəmin müəsis versiyaları distributyorun veb-saytında mövcuddur: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Zamanın cazın tələmətinə yun quradılmışdır, o cümlədən səlahiyyətli şəxslər tərəfindən təminat və ya dəyişdirilməsi nəticəsində yaranmış hər hansı zülmə əhatə etmir.

Zamanın texniki və ya elektrik şəbəkəsinin enerji təchizatından verilmə haddindən artıq gəlirçilik nəticəsində yaranan zürlərin əhatə etmir. İstehlacçıların düzgün istifadə edilməsi (bu tələmə yun olmayan) nəticəsində yaranmış heç bir zərər və ya itkiyə görə məsuliyyət daşımır. Məhsulun dizayn və ya texniki xüsusiyyətləri hər hansı bir şəkildə dəyişdirildikdə, istehlacçı heç bir məsuliyyət daşmır.

Zamanın cazın istismarına şamil olur.

Kimi və ya fiziki proseslər nəticəsində (köhnəlmə, sarıma, rəngini itirmə, tutqunlaşma və s.) parametrlərdə əhəmiyyətli dəyişikliklər zamanın əlaqəli təbəqələrə daxil edilmir.

Bu məhsul Avropa İttifaqı qanunvericiliyinə uyğun/Bununla bağlı daha ətraflı məlumatı [www.gvtv.com.pl](http://www.gvtv.com.pl) veb saytıdan və yunluq bəyannamələrindən əldə edə bilərsiniz.

გვეთქვამება, რომ ადამიანების სახელმწიფოებრივი, რაზა დარწმუნდეთ, რომ სისტემას სწორად ამუშავდება და რომ ის უფროსიერად იმუშავებს.

გახსოვდება, რომ მონუმენტალური ყოველთვის უნდა გამოირჩეოდეს ელექტრონიკიდან და მონიტორების, ტექნოლოგიების ან მექანიკის დანერგვამდე.

დამონტაჟება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პერსონალის მიერ.

დამონტაჟება უნდა გახდეს მხოლოდ მოქმედი საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.

• არ შეუძლია ღვინა გატარა ნაწილები (მათ შორის ავტო-LED-სას ჩართვისას).

• არასრულს შეუძლიათ ხელსაყრელ ღვინა გატარა სადგურად. პირველ რიგში, შეუძლიათ სადათი გარნიშობა კვების აბილანად, შემდეგ კი კვების აბილან შეუძლიათ ქუჩაში.

• არასრულს დაგამართ მონუმენტალობა არასტაბილურ ან უბიარაციისადაც მგრძნობიარე ბუნება.

• სახვალსა მასალა (ძირი) საჭიროებს სხვადასხვა სახის დამატებას. ყოველთვის გამოიყენებენ ხრანქან და საკინძები, რომლებიც შეაჯვარისა მოცემული ტიპის ბუნებისთვის.

• ყოველთვის მეტად მოქმედი ქაქქიები, რომლებიც ამაგრებენ მონუმენტალობას ძირზე.

• არ გადაჭარბეთ დამატებ საშუალო ტემპერატურას. თუ სხვაგვარად არ არის მოითხოვნილი, ეს მონუმენტალური ავტორიზებულია ნორმალურ პირობებში მუშაობისთვის (გარეშო ტემპერატურა +25°C).

• მონუმენტალობის სისუფლიან შესაბამისიერებულად გამოიყენებთ შიდა გამოყენებისთვის განკუთვნილი შიშალა ქუჩაში. არ გამოიყენებთ რაიმე აბრუნული ნივთიერება ან გახსნარები. არ დაუტოვო სითხესა და ელექტრიკი ნაწილებს შორის რაიმე სახის კონტაქტი.

• ელექტრონიკი ნორმალური სიმძლავრე და სინალის ნაკადის მინიმუმალა შეიძლება განსჯავთხვალდეს + / - 5%-ით.

• დაუკვირეთ მწარმოებელს ან საცალო მაღალსას, თუ რაიმე კითხვა გაქვთ მონუმენტალობის დამონტაჟების ან მისი გამოყენებისას დაგვარდებით.

• ელექტრონიკი ნორმალური ადუტორიზაციის გამოყენების შესახებ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს განახლებული ვერსიები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებსაიტზე: [www.gvtv.com.pl](http://www.gvtv.com.pl).

[illegible]



ქიშიური ძი ფიზიკური პროცესების მეშვეობა გამოწვეული პარამეტრების ცვლილება (დამრღველა, გაავითრება, გაუფრულება, გამჟრალება და ა.შ.) არ ექვემდებარება საჭარბოტო პრეტენზიებს.

პროდუქტი ატმოსფეროსებს ევროკავშირის კანონმდებლობისა და რეგულაციების მითითვნებს

მათი დაწინაგვა ეროვნულ კანონმდებლობაში და ევრაზიის საბაჟო კავშირის დებულებებში. დამატებითი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებსაიტზე [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), w CE შესაბამისობის დეკლარაციები და EAC სერტიფიკატები.

## KK

„KK Орнатууды дурыс пайдалану және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін, пайдалану нұсқаулары орнындаңыз.

- Құрылғыларды орнатуды, техникалық қызмет көрсетіңіз немесе жөндеуді бастамас бұрын арқапан қуатты шырғиң.
- Орнатуды тек тиісті біліктілігі бар маман орындау алады.
- Орнату қолданыстағы ережелерге сәйкес орындалуы керек.
- Ток өткізетін бөліктерге (соның ішінде жарық диодтарына) қол тигізбеңіз.
- Шамды қуат көзіне тоғы бар кезде қоспа болмайды. Алғашқыда шамды қуат көзіне қосыныз, содан кейін ана тоғы бар желіге қосыңыз.
- Құрылғыны негізгі тұрақсыз немесе діріл болып жатқан жерге қоймаңыз
- Әртүрлі материалдар (негіздер) ар түрлі бекітпе элементтерін қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түріне сәйкес бұрандалар мен тығындарды пайдаланыңыз.
- Құрылғыны арқапан негіз бетінде мықтап ұстап тұратын бұрандалармен бекітіңіз.
- Рұқсат етілген жұмыс температурасын шамадан асырмаңыз. Егер басқаша көрсетілмесе, ұрылғы қалыпты жағдайда жұмыс істеуге арналған (қоршаған орта температурасы: 25°С).
- Ішкі құрылғыларға техникалық қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын абразивтерді немесе еріткіштерді қолданбай, құрғақ, шуберекпен орындаңыз. Электр тоғы бар бөліктерге сұйықтықтың тиімін болдырмаңыз.
- Бұл қуат пен жарық ағыны +/- 5% шамасында өзгеруі мүмкін.
- Құрылғыны орнатуға немесе пайдалануға қатысты құманіңіз болса, өндірушіге немесе сату орнына хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтардың ағымдағы нұсқаулары дистрибутордың веб-сайтында қол жетімді: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Кепілдік жарықтандыру аспабын нұсқаулыққа сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе уәкілетті емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Кепілдік механикалық зақымдану нәтижесінде және қуат желісіндегі кернеудің ауытқуы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндіруші шамды тиісінше пайдалануға (нұсқаулыққа сәйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бермейді. Кез келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өндірушінің жауапкершілігін жоюға шығарады. Кепілдік шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғаю, түсіңдену, т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер кепілдікпен қамтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - 40 000 сағат; Кепілдік мерзімі - 3 жыл

Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық таңбалардың негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамға біріктіреді. ережелерін белгілейді Өнім KU TO 004/2011 „Төмен вольтты жабықтардың қауіпсіздігі туралы”, KU TO 002/2011 „техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі”, KU TO 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы” талаптарына сәйкес келеді.

Толығырақ ақпаратты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайтынан және сайестік туралы мәлімдемеден табуға болады.

Өндірілген күні - қаттамда көрсетілген.

Өндіруші: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндірушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай.

Өндіруші ұл - Қытай.

## KY

Орнотууңу туура пайдаланылышын жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.

- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же ондоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатынөчүрүңүз.
- Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүш керек.
- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүш керек.
- Чыңалган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорду) тийбейиз.
- Шамчырак чыңалган кубат булагына туташтырылбашы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмөктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбонуз
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдүү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбурамалар менен добулдерди колдонунуз.
- Түзмөктү бетке бекиткен бурамаларды дайыма бекемдеңиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат камики шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/таазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон кургак чүпүркө менен жүргүзүлүш керек.

Суюктукэлектр бөлүктөргө тийбешчи керек.

- Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүге же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

вeб-сайтында жетикликти: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотуудан, яки ондоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан

улам келип чыккан кемчиликтерди каптабайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жоюко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштешине тарайт. Химиялык жана физикалык процесстердин (эскирүү, саргайуу, түстүн өзгөрүшү, күңүрттөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - 40 000 саат;

Кепилдик 3 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркалоо үчүн негиздерд түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарда интеграциялоочу жоболорду белгилген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кенешинин (E5) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм Б5 Т 004/2011 „Төмөн вольтуу жабылдуулардын электромагниттик үйлөшүмү”, Б5 Т 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик ыйлаштыгы”, Б5 Т 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонуунун чөтөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күні - таңгакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

## TG

Дастири истифодабариро риюа күнөд, то боварй ҳосил күнөд, ки шумо системаро ба таври дуруст ба кор мебаред ва он бектар кор мекунед

- Ҳамеша дар хотир доред, ки ҳаҷ аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.
- Насбқунии тањо аз ҷониби кормандони ваколатдор ањом дода мешавад.
- Насбқуни бонд мувофиқи қондаҳои қончини маълумкунанда ањом дода шавад.
- Ба қисмҳои қарағин барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-го Ҳангоми фэъл буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тигракро бо нокили таъминоти қарағни барқдошта пайваст накунед. Аввалан, тигракро ба нокили таъминоти ва силас нокили таъминоти ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастдохро дар полии ноустовар ё ба ларизш Ҳасос насб накунед.
- Маводҳои (асосҳо) мухталиф намудҳои гуногуни муस्ताқамқуниро талаб мекунанд. Ҳамеша аз винто ва болтҳои пелендори дутарафаи мувофиқ барои Ҳамин намуди пойгоҳ истифода қарад.
- Болтҳо, ки дастдохро ба пойгоҳ васл мекунанд, Ҳамеша сахт маҳкам кунед.
- Ҳарорати иҷозатдодашудаи корио афзун накунед. Агар тартиби дигаре пешбини нашуда бошад, дастдохи мазкур барои коркунӣ дар шароити муқаррабӣ (қарорати муҳити эшт 25°С) мутобиқ қарад шудааст.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода қарад. Ягон моддаҳои абразивӣ ё Ҳалқунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмҳои мазкур ба барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги қувваи эълоншуда ва аризии қарағни рушоӣ метавонад аз -/ 5% фарқ кунад.
- Агар даст насб қарад в истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фүрушқои чакана тамос гиред.

- Версияҳои навтарини дастуриро қорбар онди истифодаи тақҳизоти электротехний дар сомонанд дистрибутор дастрас мекунанд. [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Кафолат ягон ҳуқуқонери, ки дар натиҷаи насб накардани дастгоҳ ба вүҷуд омадаанд, фаро намегирад риюаи дастраамал, ё дар қатъиан шаҳсони беоғозат таъмир ё тагир додани он. Кафолат камбудхӯроери, ки дар натиҷаи осеби механикӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вүҷуд омадаанд ва ба таъминоти барои асри сарчашма мешавад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои Ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳро ба вүҷудомада (мувофиқи дастраамали мазкур) ҷавобгар нест. Истеҳсолкунанда Ҳеҷ гуна масъулиятро Ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаххасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегарад. Кафолат ба фазолияти дастгоҳ дахл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои кимийвӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардашавӣ, ранг қарадан, то додан ва ғайра) пайдо шуданд, мавзӯи Ҳамавоҳиро кафолат шуда наметавонанд.
- Махсуслият мазкур ба талаботе, ки аз сандаҳои қонунгузори
- Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо Ҳаҷорнқубаи тамгагузори энергия
- ва муқаррароти
- ба қонунгузори имилӣ волият намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонан [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ва дар эълонияҳои мутобиқат пайдо хоҳед қарад.

## TK

Ulgamy dogry isledyändiñiñize göz ýetirmek üçin ulanýjy gollanmasyna eýerňi we howpsuz işlemegi ulgamy

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elymdama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmaň.
- Gurnamak dihe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak herike edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölöklere degmäh (işledilende LED-ler degişli).
- Gysyjy gurluşy hiç wagt janly ýimtilendiriji kabeli bilen birikdirilmäh. Ilki bilen, enjamy ýimtilendiriji kabele birikdirňi, soňra ýimtilendiriji kabeli set bilen birikdirňi.
- Enjamy hiç wagt dumruxsyz üstde ýa-da titemäh sezewar bolan üstde gurnamaň.
- Dürlü materiallar (easalar) dürlü gysyjylar talap edýär. Elmydama berlen essanyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanýň.
- Enjamy, ony düýbüne berkidýän boltlary elymdama dekidrňi.
- Rusjast berilýän iş temperaturalaryndan ýokary gempäh. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlegde laýyklandy (daskly gursawyň temperaturasy +25°С).
- İçerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanýň. Ýiji maddalar ýa-da erginleriň hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölökleleriniň arasynda galtaşmalaryň öňüni alýň.

- Görkezilen güç derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy +/- 5% üýtgap biler.
- Enjamy gurmak ýa-da ulanmak barada şübelenýän bolsaňyz, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehniki enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häzirkî zaman wersiýalaryny paylaýjynyň internet sahypasynda: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) tapyp bilersiňiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şu gollanmanyň talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze çykan kemçilikleri öň içine almayar.

Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik toğundan gelyän yokary napryaženiýe sebäpli ýüze çykan kemçilikleri öň içine almayar. Öndürji enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizaýny ýa-da tehniki aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndürji jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyň işleýsine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriň netijesinde ýüze çykýan parametrleriň üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reňkleme, jübütleme we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn däldir.

Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlaryň talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzünmäse energiýa kadalaşdyrmalary üçin çarçuwany kesgitläýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzümlerine laýyk gelyär. Bu barada [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz."

## UZ

- Tizmini to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling
- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
  - O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
  - O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
  - Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
  - Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
  - Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
  - Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
  - Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
  - Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
  - Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
  - Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
  - Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
  - Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ni tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yariqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

